

INSTRUKCJA OBSŁUGI V1.0

TetraPoland

Aplikacja na Androida i iPhone'a

Od pierwszego uruchomienia do pracy w sieci — krok po kroku,
dla obu telefonów.

Dokument opisuje aplikację TetraPoland: Androida 1.7.2 i iPhone'a 1.0.4 (62).

Wygenerowano: 2026-08-13

Spis treści

	Jak czytać tę instrukcję	4
1	Zanim zaczniesz – czego potrzebujesz	5
2	Instalacja	6
2.1	Android	6
2.2	iPhone	6
3	Krok 1: hasło SELF CARE – skąd je wziąć	7
3.1	 Jakich znaków NIE używać	7
4	Krok 2: ustawienia sieci – jedyne, co trzeba wypełnić	9
4.1	Znak wywoławczy	11
4.2	ISSI / DMR ID	11
4.3	Hasło BrandMeister SELF CARE	11
4.4	Zestawianie rozmowy prywatnej	12
5	Krok 3: uprawnienia	15
6	Krok 4: sprawdzenie, czy jesteś w sieci	16
7	Ekran główny	19
7.1	Jak nadawać	23
7.2	Jak wygląda odbiór	24
8	Menu i historia połączeń	27
9	Grupy – wybór, ulubione, podział 1–90 i 91+	30
9.1	Wybór grupy	30
9.2	 Podział, który trzeba znać	34
10	Skanowanie	35
10.1	Menu → Skanowanie: co skanujemy	36
10.2	Ustawienia → Skaner: jak się zachowuje	39
11	Rozmowy prywatne	44
12	Kontakty i import bazy DMR	45
12.1	Import bazy DMR	47

13	Wiadomości SDS	50
14	Mapa i pozycja GPS	53
14.1	Twoja własna pozycja	55
15	Dźwięk	58
16	Przyciski sprzętowe i Bluetooth	63
16.1	Bezprzewodowy przycisk PTT (obie platformy)	65
16.2	[Android] Radiotelefony PoC i klawisze fizyczne	66
16.3	 [iPhone] Czego iOS nie pozwala	68
17	Praca w tle i bateria	69
17.1	[Android]	71
17.2	[iPhone]	71
17.3	Ekran (obie platformy)	71
18	Zegarek	72
19	Aktualizacje	73
20	Diagnostyka – co robić, gdy...	74
	„Logowanie odrzucone – sprawdź hasło SELF CARE”	74
	Słyszę grupy 1–90, ale grupy 91+ milczą	74
	Nikt mnie nie słyszy	74
	Rozmowa prywatna kończy się natychmiast, bez komunikatu	74
	Połączenie zrywa się, gdy telefon leży w kieszeni	74
	Mapa się nie ładuje	74
	Dźwięk rwie się i przerywa	74
	Widzę same numery zamiast znaków i imion	74
21	Znane ograniczenia	75
22	Dodatek: różnice Android ↔ iPhone	76

Jak czytać tę instrukcję

Aplikacje na Androida i iPhone'a robią to samo i wyglądają niemal identycznie. Tam, gdzie się różnią, jest o tym powiedziane wprost:

ZNACZNIK	ZNACZENIE
[Android]	funkcja istnieje wyłącznie w aplikacji na Androida
[iPhone]	funkcja istnieje wyłącznie w aplikacji na iPhone'a
	pułapka – miejsce, w którym najczęściej się potykamy

Wszystko, co nie ma znacznika, działa tak samo na obu telefonach.

Zestawienie wszystkich różnic w jednej tabeli jest na końcu, w [dodatku](#).

1. Zanim zaczniesz – czego potrzebujesz

TetraPoland to radiotelefon w telefonie: rozmowy grupowe na PTT, rozmowy prywatne, wiadomości tekstowe i mapa — w tej samej sieci, w której pracują stacje TetraSpot i radiotelefony TETRA.

Do pracy w sieci potrzebujesz **trzech rzeczy**, i wszystkie trzy są poza aplikacją:

CO	SKĄD	UWAGI
Znak wywoławczy	Twoja licencja	wpisujesz go w aplikacji, pod nim widzą Cię inni
DMR ID	radioid.net	siedmiocyfrowy numer przypisany do Twojego znaku; polskie zaczynają się od 260
Hasło SELF CARE	brandmeister.network → SelfCare → Hotspot Security	to nim się logujesz – patrz rozdział 3

UWAGA

Bez hasła SELF CARE nie wejdiesz nawet na sam hub polski. Kiedyś było hasło współdzielone i wystarczył znak wywoławczy — to się skończyło. Dziś hub sprawdza Twoją tożsamość przez BrandMeister, więc hasło jest wymagane niezależnie od tego, czy zamierzasz używać grup BrandMeistera, czy nie.

Nie potrzebujesz natomiast **żadnego adresu serwera** — adresy huba i bramy są wpisane w aplikację na stałe i nie ma ich nawet gdzie zmienić.

2. Instalacja

2.1 Android

Aplikacji **nie ma w sklepie Play**. Pobierasz ją ze strony tetra-poland.pl/pobierz.

1. Otwórz stronę w telefonie i pobierz APK.
2. Android zapyta o zgodę na instalację z tego źródła (przeglądarki) — zgódź się.
3. Zainstaluj i uruchom.

Na stronie są **trzy warianty** — wybierz ten dla swojego urządzenia. Jeśli nie wiesz który, weź wariant 64-bitowy; działa na wszystkim, co wyprodukowano po 2018 roku.

Aplikacja działa też na **radiotelefonach PoC** z Androidem (Hytera P50, Motorola Evolve, Dream, OneGo i pokrewne) — patrz [rozdział 16](#).

Kolejne wersje zgłaszają się same — patrz [rozdział 19](#).

2.2 iPhone

Aplikacja jest w **TestFlight** — programie testów Apple'a.

1. Zainstaluj z App Store darmową aplikację **TestFlight**.
2. Otwórz link zaproszeniowy ze strony tetra-poland.pl/pobierz (albo użyj kodu zaproszenia z tej samej strony).
3. W TestFlight naciśnij **Zainstaluj** przy TetraPoland.

UWAGA

Kolejne wersje przychodzą przez TestFlight, nie przez App Store. Jeśli w TestFlight włączysz automatyczne aktualizacje, telefon będzie je brał sam.

Wymagany **iOS 16 lub nowszy**.

3. Krok 1: hasło SELF CARE – skąd je wziąć

To jedyne miejsce, w którym początkujący naprawdę się gubią, więc po kolei.

BrandMeister ma trzy różne hasła i **żadne dwa nie są tym samym**:

HASŁO	DO CZEGO	CZY TEGO CHCEMY
hasło do strony brandmeister.network	logowanie do panelu w przeglądarce	 nie
hasło przeziennika / repeatera	dla sysopów przezienników	 nie
Hotspot Security (SELF CARE)	logowanie urządzeń: hotspotów, stacji, aplikacji	 tak, to

Jak je ustawić:

1. Zaloguj się na **brandmeister.network**.
2. Wejdź w **SelfCare**.
3. Znajdź pole **Hotspot Security** (bywa opisane jako *Hotspot security password*).
4. Jeśli jest puste — **wpisz nowe hasło i zapisz**. Jeśli coś tam jest, a nie pamiętasz co, po prostu ustaw nowe.

To samo hasło wpisujesz potem w aplikacji.

3.1 Jakich znaków NIE używać

BrandMeister dokumentuje to jednym zdaniem: hasło może mieć najwyżej 20 znaków i nie powinno zawierać znaków specjalnych. Dokumentacja nie wymienia, których dokładnie — i to nie jest przeoczenie, tylko uczciwe postawienie sprawy: różne elementy łańcucha (panel SelfCare, brama TetraPack, firmware hotspotów) obchodzą się ze znakami różnie i nie ma jednej listy, która by je wszystkie obejmowała.

Dlatego zasada praktyczna jest prosta:

Używaj wyłącznie liter **a–z**, **A–Z** i cyfr **0–9**. Od 8 do 20 znaków. Nic więcej.

Czego unikać i dlaczego — to nie są domysły, tylko konsekwencje tego, jak działa logowanie:

- **Polskie znaki (ą ć ę ł ń ó ś ź ż) i wszystko spoza ASCII.** Hasło **nigdy nie idzie przez sieć w postaci jawnej** — obie strony liczą z niego skrót (HTTP Digest, MD5) i porównują wyniki. Aplikacja liczy skrót z bajtów **UTF-8**. Jeśli serwer zapisał hasło w innym kodowaniu, skróty się rozjadą przy tym samym hasle — i dostaniesz „logowanie odrzucone” mimo że hasło jest poprawne. Znaki ASCII mają w każdym kodowaniu te same bajty, więc dla nich problem nie istnieje.
- **Spacja** — zwłaszcza na końcu. Klasyk: hasło wklejone ze schowka niesie spację albo znak nowej linii, którego nie widać w polu.
- **Cudzysłowy " ' , ukośnik odwrotny \ , dwukropek : , krzyżyk # , ampersand & , znak procenta %** — znaki, które gdzieś po drodze mają znaczenie składniowe (nagłówki HTTP, formularze WWW, pliki konfiguracyjne hotspotów).
- **Hasło dłuższe niż 20 znaków** — może zostać po cichu przycięte przy zapisie i wtedy nie zgodzi się z tym, co wpisujesz w aplikacji.

UWAGA

Wpisuj hasło ręcznie po obu stronach — i w SelfCare, i w aplikacji. Kopiowanie przez schowek jest najczęstszą przyczyną „przecież wpisałem dokładnie to samo”.

UWAGA

Odrzucone logowanie nie zawsze znaczy złe hasło. Brama BrandMeistera odpowiada tym samym błędem na złe hasło, na zajęty slot konta i na przekroczony limit prób (zmierzone: jedno konto ma mniej więcej jedno logowanie na minutę). Z zewnątrz są nie do odróżnienia. Jeśli hasło na pewno jest dobre — **odczekaj pięć minut** i pozwól aplikacji spróbować ponownie; ona i tak to robi sama.

4. Krok 2: ustawienia sieci – jedyne, co trzeba wypełnić

Otwórz **Ustawienia** → **Sieć**. Do wypełnienia są **trzy pola**.

20:21



← Ustawienia sieci

Znak wywoławczy

SP8MB

ISSI / DMR ID

2600824

Używasz apki na drugim urządzeniu? Dopisz do DMR ID dwucyfrowy sufix BrandMeister (np. 260012301) – wtedy każde urządzenie ma własną sesję w BrandMeister.

[Weryfikuj ISSI](#)

BrandMeister (logowanie, wymagane)

Wpisz hasło BrandMeister SELF CARE. Loguje Cię na Twoje DMR ID zarówno do polskiego huba, jak i do BrandMeister, oraz kieruje grupy 91 i wyższe przez BrandMeister. Hub wymaga teraz tego logowania, więc hasło jest potrzebne nawet do korzystania z samego huba.

Hasło BrandMeister SELF CARE

••••••••

4.1 Znak wywoławczy

Twój znak, np. **SP8MB**. Pod nim widzą Cię inni użytkownicy sieci.

4.2 ISSI / DMR ID

Twój siedmiocyfrowy numer z radioid.net, np. **2600824**. To Twoja tożsamość w całej sieci: pod tym numerem odbierasz rozmowy prywatne i wiadomości.

Przycisk **Weryfikuj ISSI** sprawdza w bazie radioid.net, czy numer pasuje do znaku, i mówi wprost, czy się zgadza. Jeśli baza jest nieosiągalna, zapis i tak przejdzie.

Sufiks BrandMeister (opcjonalny). Pole przyjmuje też numer z **dwucyfrową końcówką**, np. **260012301**. Ma to jeden konkretny cel: jeśli używasz aplikacji **na drugim urządzeniu**, sufix daje temu urządzeniu **własne konto u bramy**, więc urządzenia nie odbierają sobie sesji. W samej sieci nadal jesteś numerem bazowym — sufix widać wyłącznie przy logowaniu do BrandMeistera.

UWAGA

Sufiks musi **istnieć w SelfCare** jako dodatkowe urządzenie, inaczej logowanie zostanie odrzucone. Hasło jest to samo, co dla numeru bazowego.

4.3 Hasło BrandMeister SELF CARE

Hasło z [rozdziału 3](#). Pole jest maskowane. Aplikacja sama ostrzega przy nim, że to **nie** jest hasło do strony ani do hotspotu.

4.4 Zestawianie rozmowy prywatnej

20:21  

← Ustawienia sieci

BrandMeister (logowanie, wymagane)

Wpisz hasło BrandMeister SELF CARE. Loguje Cię na Twoje DMR ID zarówno do polskiego huba, jak i do BrandMeister, oraz kieruje grupy 91 i wyższe przez BrandMeister. Hub wymaga teraz tego logowania, więc hasło jest potrzebne nawet do korzystania z samego huba.

Hasło BrandMeister SELF CARE

.....

To NIE jest hasło do strony BrandMeister ani hasło hotspotu/przemiennika.

Znajdziesz je na brandmeister.network → SelfCare → Hotspot Security (jeśli pole jest puste, ustaw je tam).

Zestawianie rozmowy prywatnej

Tryb direct (bez dzwonienia)

Wołany od razu wchodzi do rozmowy PTT, bez odbierania (ETSI: bez sygnalizacji hook). Wyłączone = standardowy tryb TETRA: radio wołanego dzwoni i użytkownik odbiera.



Integracja z systemem (Bluetooth)

Zgłasza rozmowy prywatne systemowi, dzięki czemu

- **Tryb direct (bez dzwonienia)** — gdy włączony, wołany wchodzi do rozmowy PTT od razu, bez odbierania. Gdy wyłączony, obowiązuje standardowy tryb TETRA: radio wołanego dzwoni i użytkownik odbiera.
- **Integracja z systemem (Bluetooth) [Android]** — zgłasza rozmowy prywatne systemowi, dzięki czemu zestawy Bluetooth (auto, motocykl, interkom w kasku) pokazują je na swoim wyświetlaczu, a ich przyciski odbierają i kończą rozmowę. Trasą dźwięku steruje wtedy system. **[iPhone]** to samo działa **bez żadnego przełącznika** — rozmowy prywatne zawsze idą przez systemowy ekran rozmowy (CallKit), także na ekranie blokady i w zestawie samochodowym.

Na koniec naciśnij **Zapisz** — aplikacja od razu loguje się ponownie z nowymi danymi.

5. Krok 3: uprawnienia

Przy pierwszym uruchomieniu telefon zapyta o kilka zgód. **Mikrofon jest obowiązkowy** — bez niego usłyszysz ruch, ale nie nadasz.

ZGODA	PO CO	OBOWIĄZKOWA
Mikrofon	nadawanie (PTT)	tak — bez niej aplikacja przechodzi w tryb „tylko odbiór”
Powiadomienia	rozmowy przychodzące i SDS	praktycznie tak
Lokalizacja	udostępnianie pozycji na mapie	nie — tylko jeśli włączysz GPS
Bluetooth	bezprowadowy przycisk PTT, zestawy słuchawkowe	nie — tylko jeśli używasz
Sieć lokalna [iPhone]	połączenie z hubem	tak
Uruchamianie przy starcie [Android]	powrót do sieci po restarcie telefonu	nie

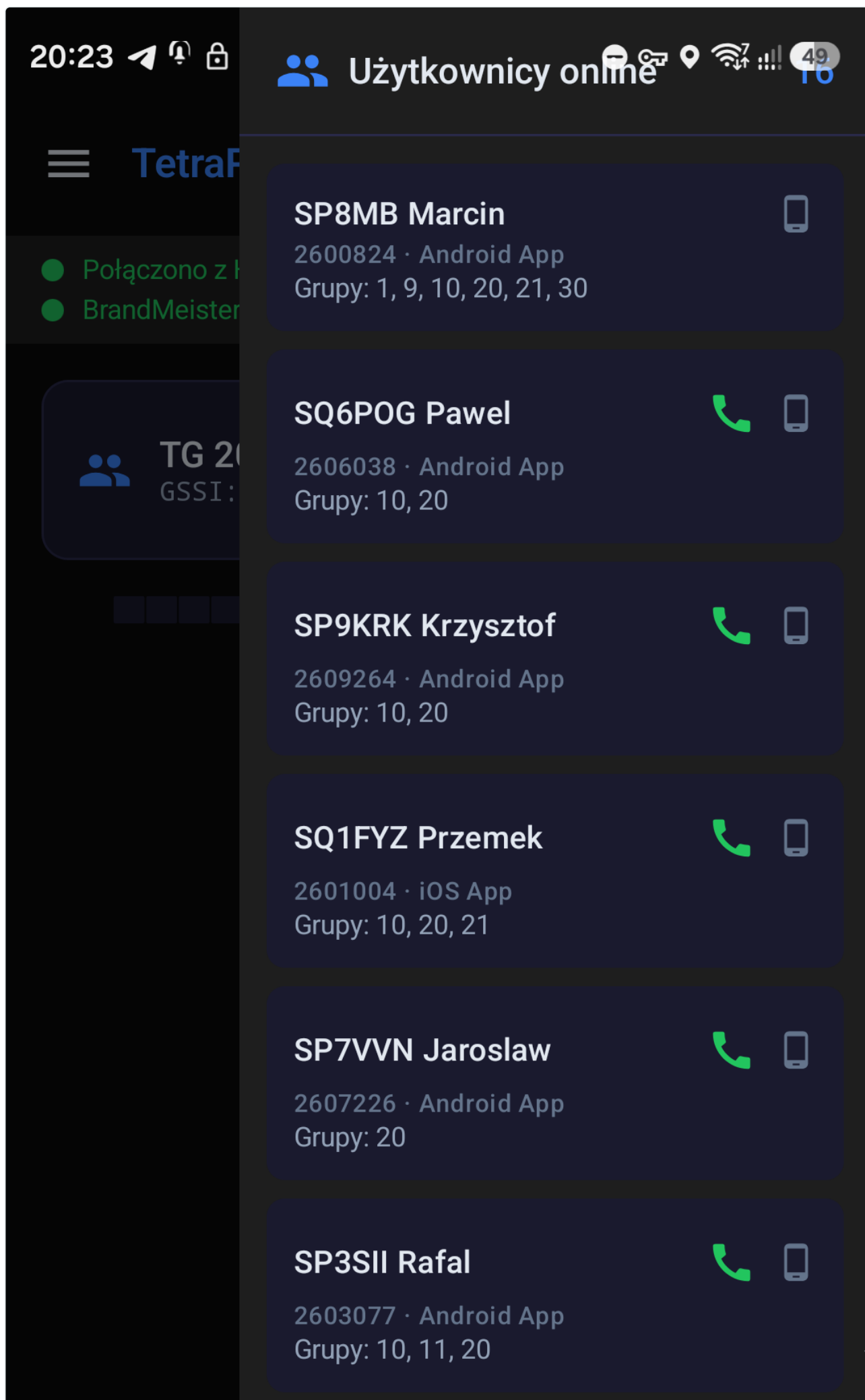
[Android] Osobno, i to naprawdę ważne: **wyłącz optymalizację baterii** dla TetraPoland. Aplikacja pokazuje to w **Ustawieniach** jako **Praca w tle** — jeśli kafelek mówi, że system może ją uśpić, naciśnij go i wyraż zgodę na wyjątek. Bez tego połączenie będzie padać przy zgaszonym ekranie. Szczegóły w [rozdziale 17](#).

6. Krok 4: sprawdzenie, czy jesteś w sieci

Wróć na ekran główny. Pod paskiem tytułu są **dwie linie stanu** i one odpowiadają na całe pytanie.

KOMUNIKAT	ZNACZENIE
Łączenie... / Uwierzytelnianie...	trwa logowanie – normalne przez kilka sekund
Połączono z HUB TetraPoland	✔️ jesteś w sieci (po kropce widać użyty transport, np. QUIC)
BrandMeister: połączono	✔️ brama BrandMeistera też działa
Wpisz DMR ID i hasło SELF CARE w ustawieniach sieci	pola są puste – wróć do rozdziału 4
Logowanie odrzucone – sprawdź hasło SELF CARE	patrz 3.1 i uwaga o pięciu minutach
Rozłączono	brak łączności z Internetem albo hub nieosiągalny

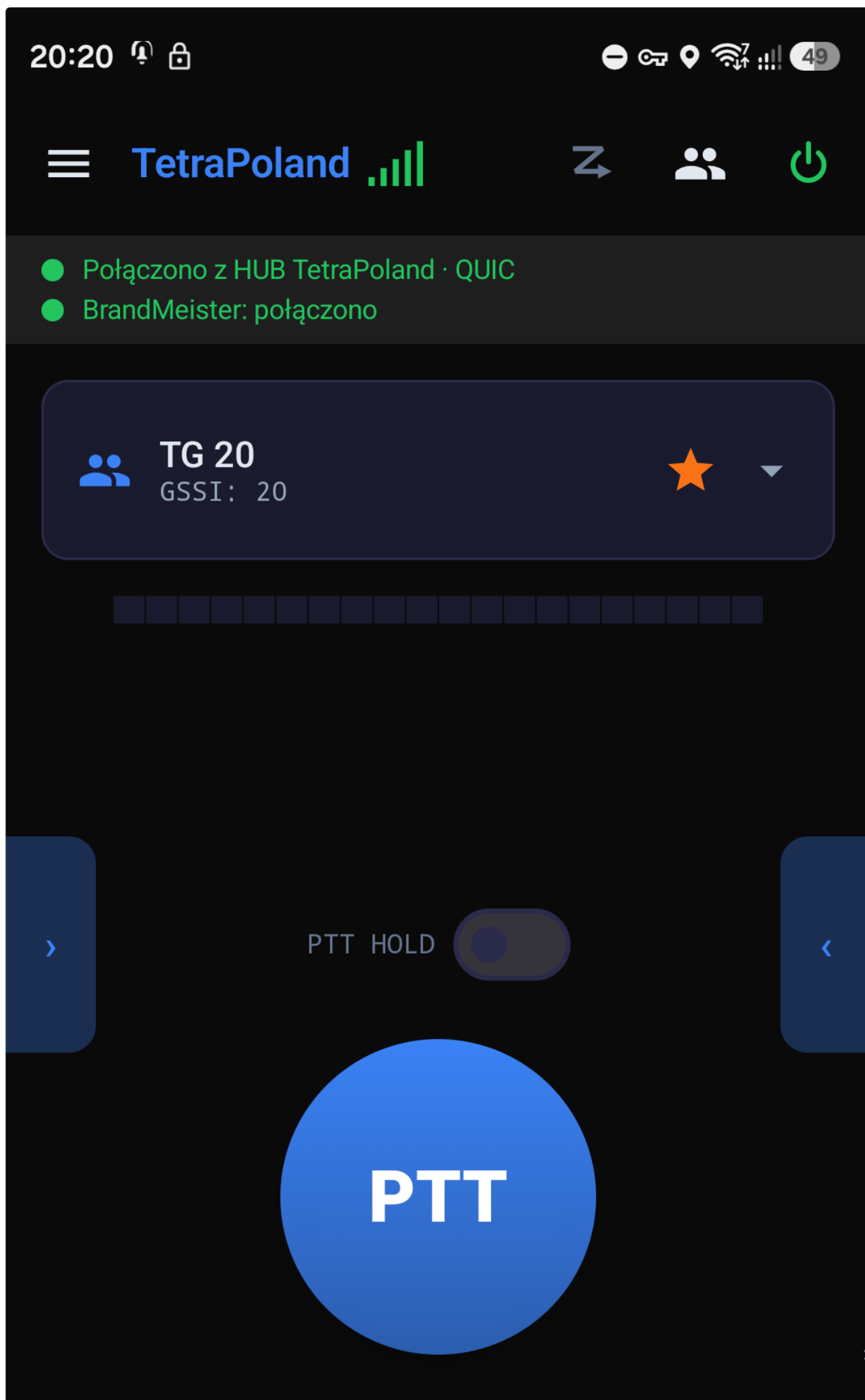
Drugi dowód, mocniejszy niż pasek: naciśnij ikonę **Użytkownicy online** na górnym pasku.



Przy każdym widać znak, numer, **rodzaj klienta** (*Android App*, *iOS App* albo nazwa stacji, przez którą pracuje radio) i **grupy**, na których słucha. Ikony po prawej wołają go od razu — rozmową prywatną albo wiadomością. Jeśli widzisz tu siebie i innych, jesteś w sieci naprawdę.

7. Ekran główny

To ekran, na którym spędzasz cały czas.



Górny pasek, od lewej: **menu** (☰), nazwa aplikacji ze **wskaźnikiem jakości** (zielone słupki), a po prawej trzy ikony — **skanowanie** (włącza i wyłącza), **użytkownicy online** i **wyloguj z sieci** (zielony symbol zasilania).

Dwie linie stanu pod spodem: hub i BrandMeister, opisane w [rozdziale 6](#).

Karta grupy — nazwa i numer GSSI. Gwiazdka oznacza grupę jako ulubioną, strzałka po prawej rozwija listę wszystkich grup.

Pasek pod kartą to wskaźnik poziomu dźwięku — rusza się, gdy ktoś nadaje albo gdy nadajesz Ty.

PTT HOLD — zatrask. Przy wyłączonym trzymasz przycisk, żeby nadawać. Przy włączonym jedno naciśnięcie zaczyna nadawanie, drugie je kończy — wygodne przy dłuższej wypowiedzi.

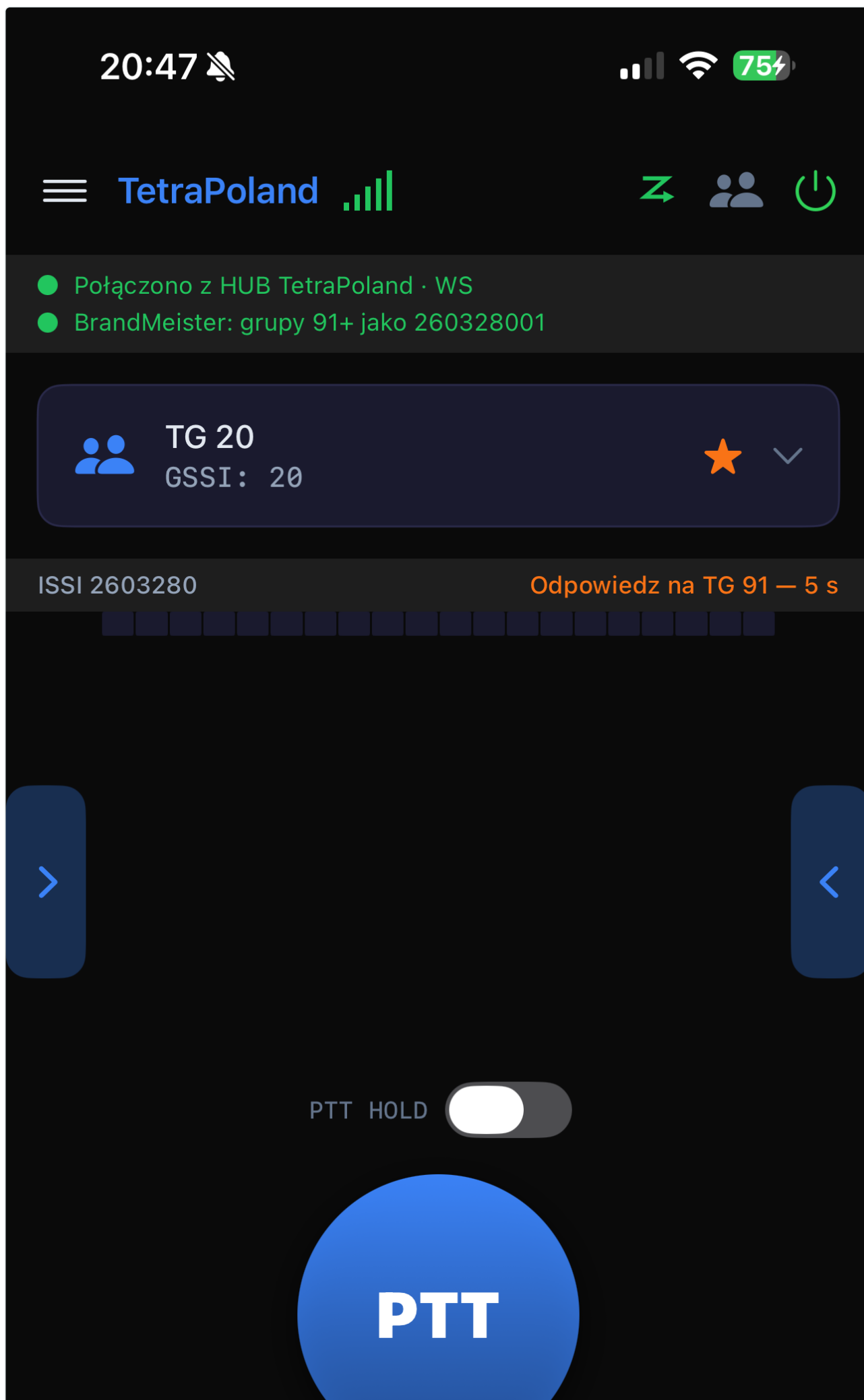
PTT — duży przycisk na środku.

Głośnik / słuchawka — dwa przyciski pod PTT przełączają wyjście dźwięku.

Strzałki < i > przy krawędziach ekranu przeskakują na poprzednią i następną grupę z ulubionych, bez otwierania listy.

Dolny pasek: Kontakty, Wiadomości, Ulubione, Mapa.

Na iPhone'ie ten sam ekran wygląda tak — układ jest ten sam co do elementu:



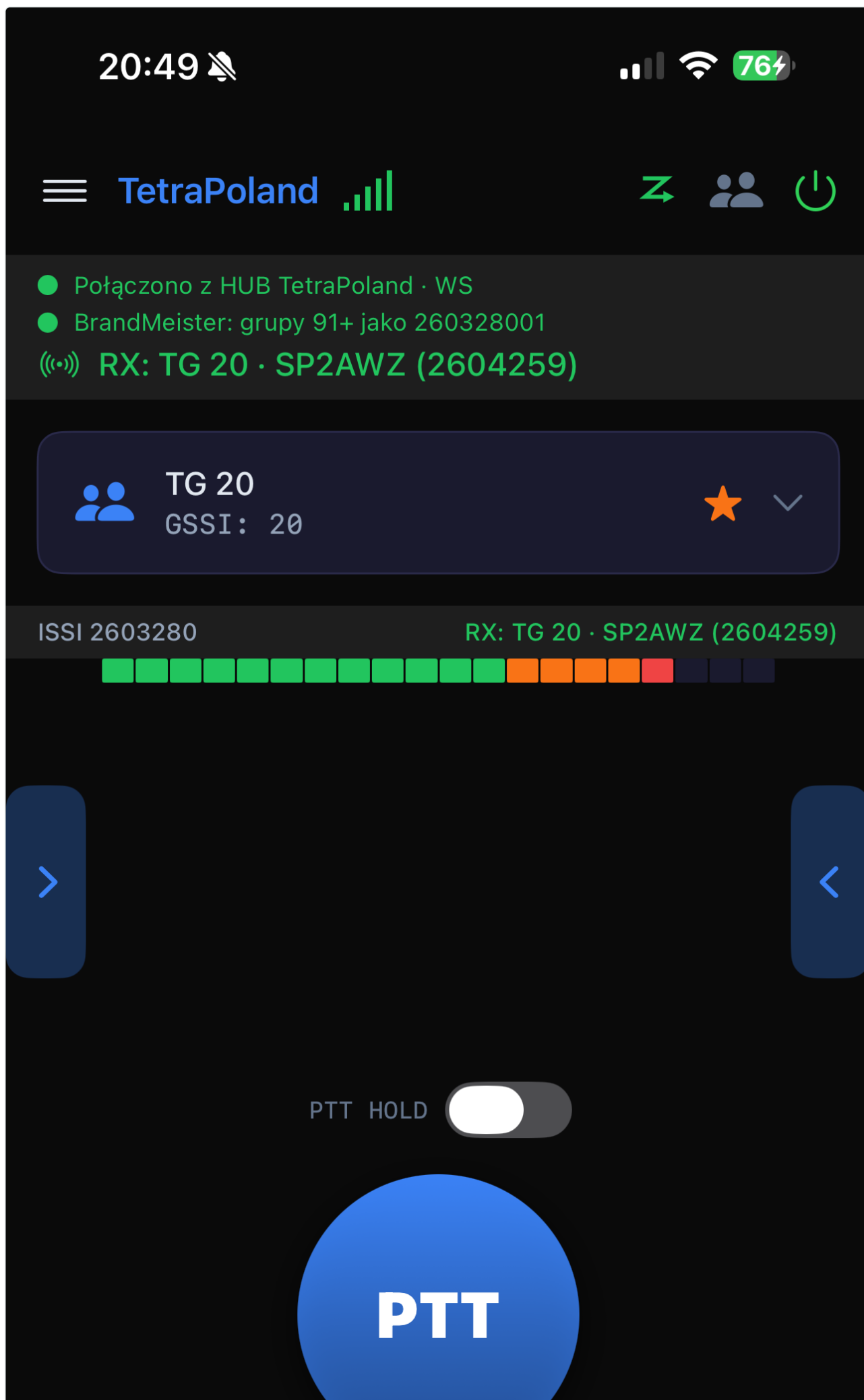
Na tym zrzucie widać dwie rzeczy warte uwagi. Po pierwsze, linia BrandMeistera pokazuje **numer z sufiksem** (260328001) — to urządzenie ma u bramy własne konto (4.2). Po drugie, pomarańczowy napis „**Odpowiedz na TG 91 — 5 s**” to odliczanie okna talkbacku: przez te pięć sekund naciśnięcie PTT odpowie na wyskanowanej grupie, a nie na tej, na której stoisz (10.2).

7.1 Jak nadawać

1. Wybierz grupę.
2. Naciśnij i **trzymaj** PTT (albo raz naciśnij, jeśli włączyłeś PTT HOLD).
3. Poczekaj chwilę, aż przycisk zmieni stan na nadawanie — dopiero wtedy mów. Pierwsze naciśnięcie po uruchomieniu aplikacji bywa o ułamek sekundy wolniejsze, bo dopiero wtedy budzi się tor audio.
4. Skończ mówić i **puść**.

Jeśli w tym samym momencie nadaje ktoś inny, aplikacja powie Ci to wprost — głos na grupie ma tylko jedna osoba naraz.

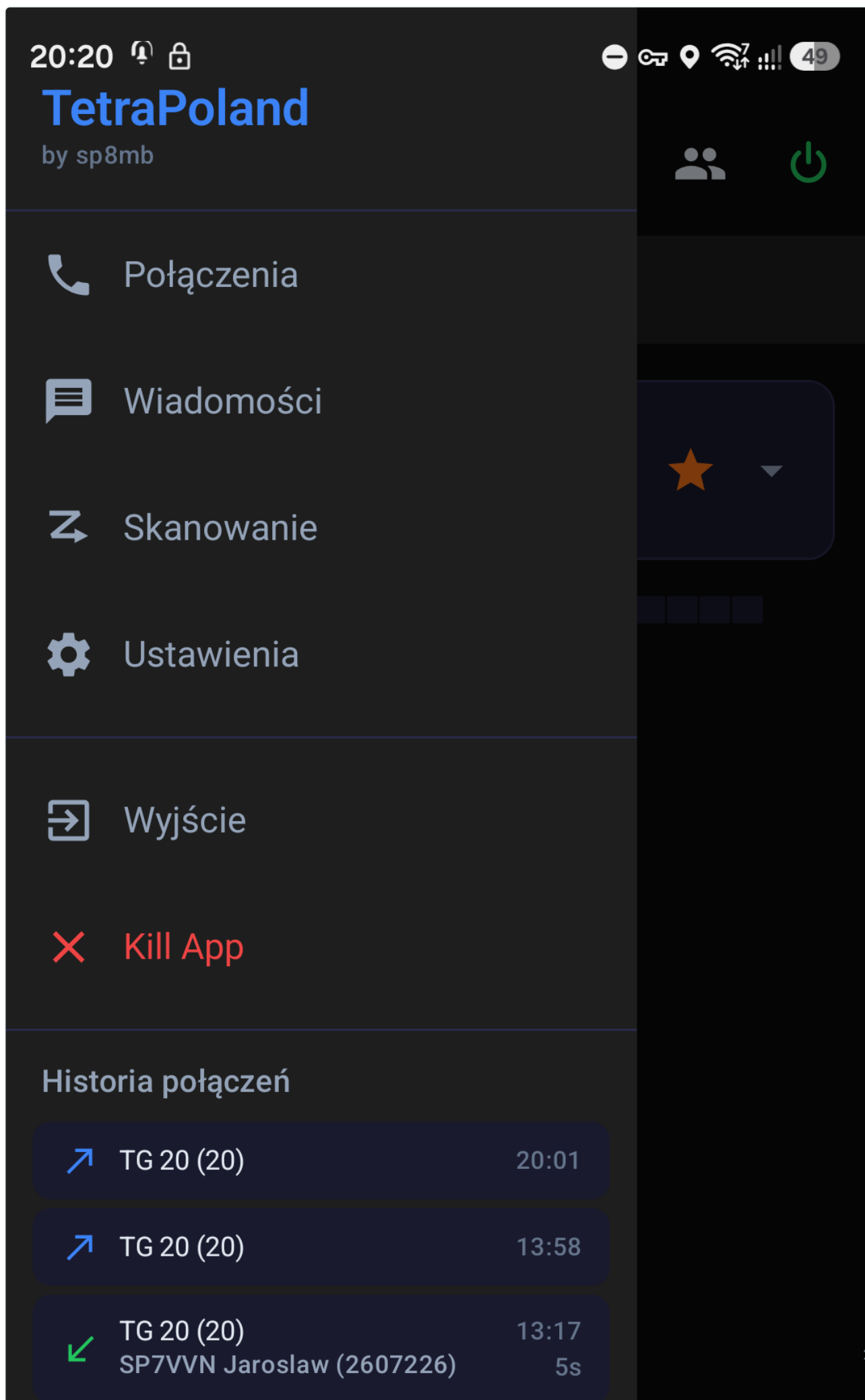
7.2 Jak wygląda odbiór



Gdy ktoś nadaje, pod liniami stanu pojawia się trzecia linia: **RX**, numer grupy i znak nadającego (albo sam numer ISSI, jeśli nie masz go w kontaktach — patrz 12.1). To samo powtarza się w pasku nad wskaźnikiem poziomym, a wskaźnik rusza się w rytm mowy.

[Android] Przycisk PTT na ekranie można **schować** (Ustawienia → *Przycisk PTT na ekranie*), co ma sens na radiotelefonie z fizycznym PTT.

8. Menu i historia połączeń



Menu ( w lewym górnym rogu) prowadzi do **Połączeń**, **Wiadomości**, **Skanowania** i **Ustawień**, a pod spodem pokazuje **historię połączeń**: grupę albo rozmówcę, godzinę, czas trwania i oznaczenie nieodebranych.

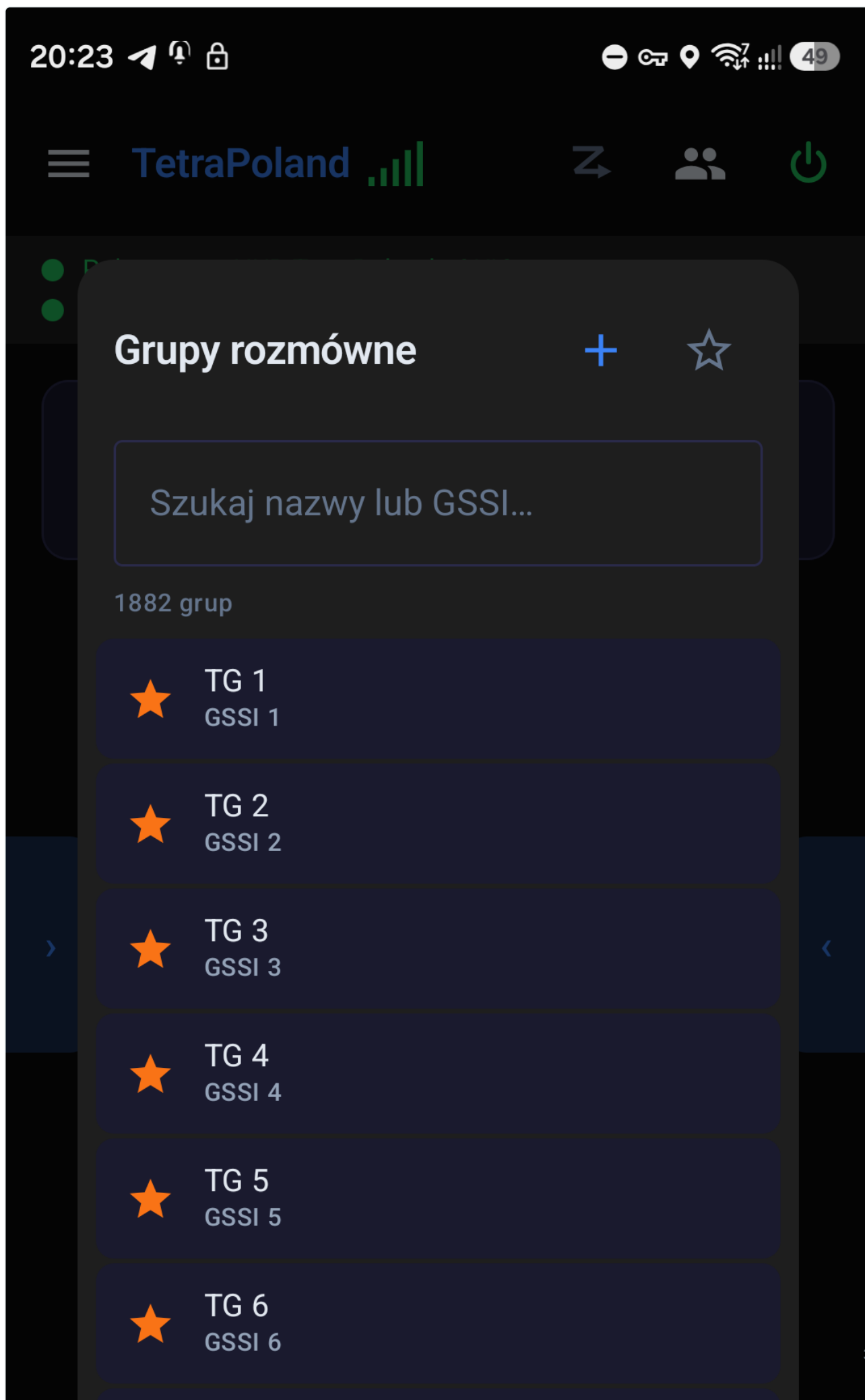
[Android] Na dole menu są dwie pozycje wyjścia: **Wyjście** — rozłącza i zamyka aplikację porządnie — oraz **Kill App**, awaryjne ubicie procesu.

[iPhone] Wyjścia nie ma i nie będzie: iOS nie pozwala aplikacji zamknąć samej siebie. Jest za to **Rozłącz**, które od razu zwalnia sesję na hubie; samą aplikację zamykasz przełącznikiem aplikacji.

9. Grupy – wybór, ulubione, podział 1–90 i 91+

9.1 Wybór grupy

Naciśnij strzałkę na karcie grupy. Dostajesz listę z wyszukiwarką — szukać można po nazwie i po numerze GSSI.



Gwiazdka przy grupie oznacza ją jako **ulubioną**. Przycisk + u góry dodaje grupę spoza listy (wpisujesz jej numer), a gwiazdka obok filtruje listę do samych ulubionych.

Ulubione mają własny ekran — **Ulubione** na dolnym pasku:

20:24



← Ulubione

Ulubione grupy

**TG 1**

GSSI 1

**TG 2**

GSSI 2

**TG 3**

GSSI 3

**TG 4**

GSSI 4

**TG 5**

GSSI 5

**TG 6**

GSSI 6

**TG 7**

9.2 Podział, który trzeba znać

To najważniejsza rzecz w całej sieci i jedyna, która potrafi zaskoczyć:

NUMERY GRUP	DOKĄD IDĄ	CO TO ZNACZY
1–90	hub TetraPoland	grupy nasze, lokalne dla sieci
91 i wyżej	BrandMeister	grupy światowe DMR, np. 260 (Polska)

Aplikacja obsługuje **oba kierunki jednocześnie** i przełącza się między nimi sama — wybierasz grupę, a ona wie, dokąd ją skierować. Ale:

UWAGA

Grupy 91 i wyższe wymagają działającego logowania do BrandMeistera. Jeśli linia stanu pokazuje problem z BrandMeisterem, grupy 1–90 będą działać normalnie, a te wyższe **będą milczeć** — i nic w interfejsie nie powie, że to dlatego. Zawsze sprawdzaj stan.

10. Skanowanie

Skanowanie pozwala słuchać kilku grup naraz, stojąc na jednej. Ustawia się je w **dwóch miejscach** i warto od razu wiedzieć, w którym co.

10.1 Menu → Skanowanie: co skanujemy

20:24



← Skanowanie grup

Skanywanie aktywne

6/14 grupy rozmówne



TG 1
GSSI 1

Niski

Średni

Wysoki



TG 2
GSSI 2



TG 3
GSSI 3



TG 4
GSSI 4



TG 5
GSSI 5



TG 6
GSSI 6



TG 7
GSSI 7

Na górze przełącznik **Skanowanie aktywne** (to samo robi ikona skanowania na ekranie głównym), pod nim lista Twoich grup. Każda ma pole wyboru i **priorytet: Niski, Średni, Wysoki** — przy dwóch transmisjach naraz wygrywa wyższy priorytet.

10.2 Ustawienia → Skaner: jak się zachowuje

20:23



← Skaner

← Talkback (odpowieź)

PTT w czasie utrzymania odpowiada wyskanowanej grupie. Wył.: zawsze nadajesz na grupie, na której stoisz.



Czas utrzymania

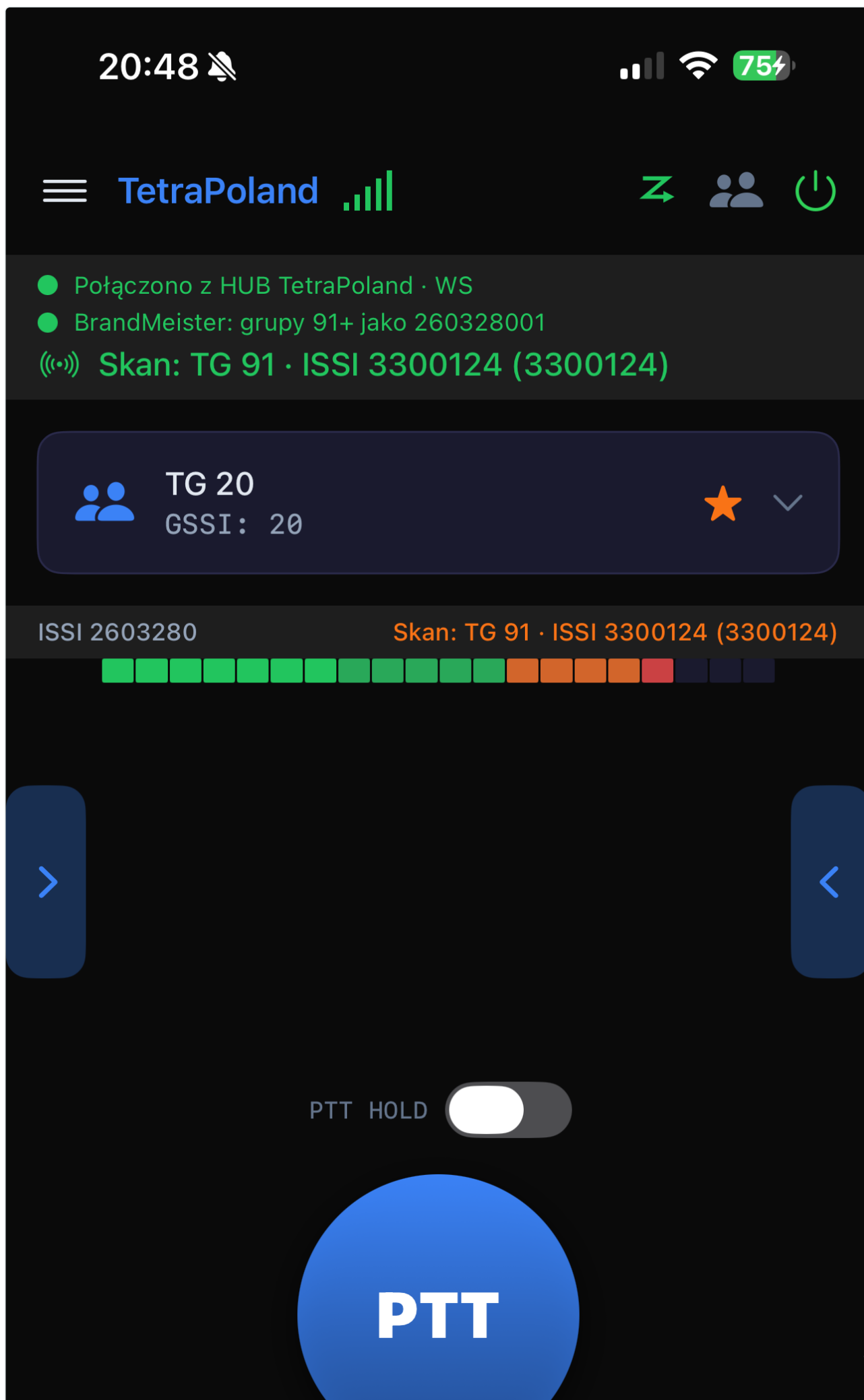
5 s



Jak długo wyskanowana grupa pozostaje aktywna po zakończeniu nadawania – masz czas odpowiedzieć przez PTT.

- **Talkback (odpowieź)** — gdy włączony, naciśnięcie PTT **w czasie utrzymania** odpowiada na grupie, z której właśnie usłyszałeś transmisję. Gdy wyłączony, zawsze nadajesz na swojej grupie.
- **Czas utrzymania** — ile sekund wyskanowana grupa pozostaje aktywna po zakończeniu transmisji. To okno, w którym talkback działa.

Przy odbiorze ze skanowanej grupy ekran główny pokazuje **numer grupy obok znaku nadającego**, więc zawsze wiesz, gdzie odpowiadasz:



Zwróć uwagę na słowo **Skan** przed numerem grupy — tak odróżnisz transmisję z grupy skanowanej od tej, na której stoisz (tam jest **RX**). Po jej zakończeniu w tym samym miejscu pojawi się odliczanie okna na odpowiedź.

11. Rozmowy prywatne

Rozmowa jeden na jeden, w dwóch odmianach:

RODZAJ	JAK DZIAŁA
Duplex	jak zwykła rozmowa telefoniczna – obaj mówicie jednocześnie
PTT (simplex)	jak radio – na zmianę, z przyciskiem

Jak zadzwonić: z **Kontaktów**, z **Ulubionych** albo prosto z listy **Użytkowników online** — wszędzie tam jest ikona słuchawki. Można też wpisać sam numer ISSI.

Jak odebrać: telefon pokazuje ekran rozmowy przychodzącej — na Androidzie odbierasz **przesunięciem w górę**, na iPhone systemowym ekranem rozmowy (działa też na ekranie blokady i w zestawie samochodowym).

Rzeczy, które dzieją się same:

- Rozmowa **dzwoni przez 45 sekund** i rozłącza się, jeśli nikt nie odbierze.
- Rozmowa **PTT bez żadnego ruchu przez 20 sekund** rozłącza się sama, żeby nie wisieć w nieskończoność.
- Rozmowa prywatna ma **pierwszeństwo nad ruchem grupowym** — w jej trakcie nie usłyszysz grup.

UWAGA

Jeśli wołany jest offline, rozmowa kończy się bez żadnego komunikatu — ekran rozmowy mignie i zniknie. Wygląda to identycznie jak awaria, a nią nie jest. Zanim zaczniesz szukać usterki, sprawdź, czy rozmówca jest na liście **Użytkownicy online**. (To znane ograniczenie, patrz [rozdział 21](#).)

12. Kontakty i import bazy DMR

Kontakty (dolny pasek) to lista osób: nazwa, znak, ISSI. Szukać można po każdym z tych pól. Gwiazdka robi z kontaktu ulubiony, a z poziomu kontaktu wykonasz rozmowę duplex, rozmowę PTT albo wyślesz wiadomość. Kontakt można też dodać ręcznie.

20:23



← Kontakty



🔍 Szukaj nazwy, znaku lub ISSI...

5497 kontaktów

**echo**

ISSI: 9990

**3Z0E Eustachy**

ISSI: 2601232

3Z0E

**3Z0HK Henryk**

ISSI: 2604398

3Z0HK

**3Z1P Piotr**

ISSI: 2600916

3Z1P

**3Z2T Marek**

ISSI: 2601870

3Z2T



12.1 Import bazy DMR

Nie trzeba wpisywać nikogo ręcznie — **Ustawienia** → **Import kontaktów i grup** ściąga gotowe dane z sieci:

20:22



← Import kontaktów i grup

Importuj



Grupy BrandMeister

Wszystkie grupy BM (jedno pobranie)



Kontakty Polska

Polskie kontakty DMR (~5 tys.)



Kontakty Europa

Kontakty DMR z 42 krajów europejskich



Kontakty Świat

Wszystkie kontakty DMR na świecie (~300 tys.)

Usuń zaimportowane



Usuń kontakty

Usuwa wszystkie zaimportowane kontakty DMR

Usuń grupy DMR

POZYCJA	CO ŚCIĄGA	ILE TEGO JEST
Grupy BrandMeister	wszystkie grupy BM z api.brandmeister.network	~3000, jedno pobranie
Kontakty Polska	polscy użytkownicy DMR z radioid.net	~5 tys.
Kontakty Europa	42 kraje europejskie	kilkadziesiąt tys.
Kontakty Świat	wszyscy użytkownicy DMR na świecie	~300 tys.

Import pokazuje postęp na bieżąco. Wpisy nadpisują się po numerze DMR ID, więc powtórny import nie robi duplikatów, tylko odświeża dane.

Po imporcie kontakty pojawiają się wszędzie tam, gdzie do tej pory był goły numer: w historii połączeń, na liście użytkowników online i w wątkach wiadomości numer zamienia się na znak i imię.

UWAGA

Import **Świata** to setki tysięcy rekordów — potrwa i zajmie miejsce. Do normalnej pracy w zupełności wystarczy **Polska**.

Usuwanie (ta sama sekcja) kasuje zaimportowane kontakty albo grupy. **Grupy 1–90 zostają zawsze** — to stałe grupy TetraPoland, istnieją na hubie niezależnie od importu i nie da się ich odtworzyć inaczej niż wpisując numery ręcznie.

13. Wiadomości SDS

Krótkie wiadomości tekstowe — do osoby (ISSI) albo do grupy (GSSI).

20:24

 **Wiadomości****ISSI 2260596**

2603280 its ios

17:07

SP8MB Marcin (2603280)

Fff

17:02

ISSI 2269001

23:32

**TG 20 (20)**

Ale nie widze kto odpowiada :(

22:21

**TG 21 (21)**

hf44pw na grupie polonijnej

15:59

SP8MB Marcin (2600824)

Test

09:45

ISSI 2099999

Uwaga! Jutro (21.07) w godz. 7.00-19.00 na

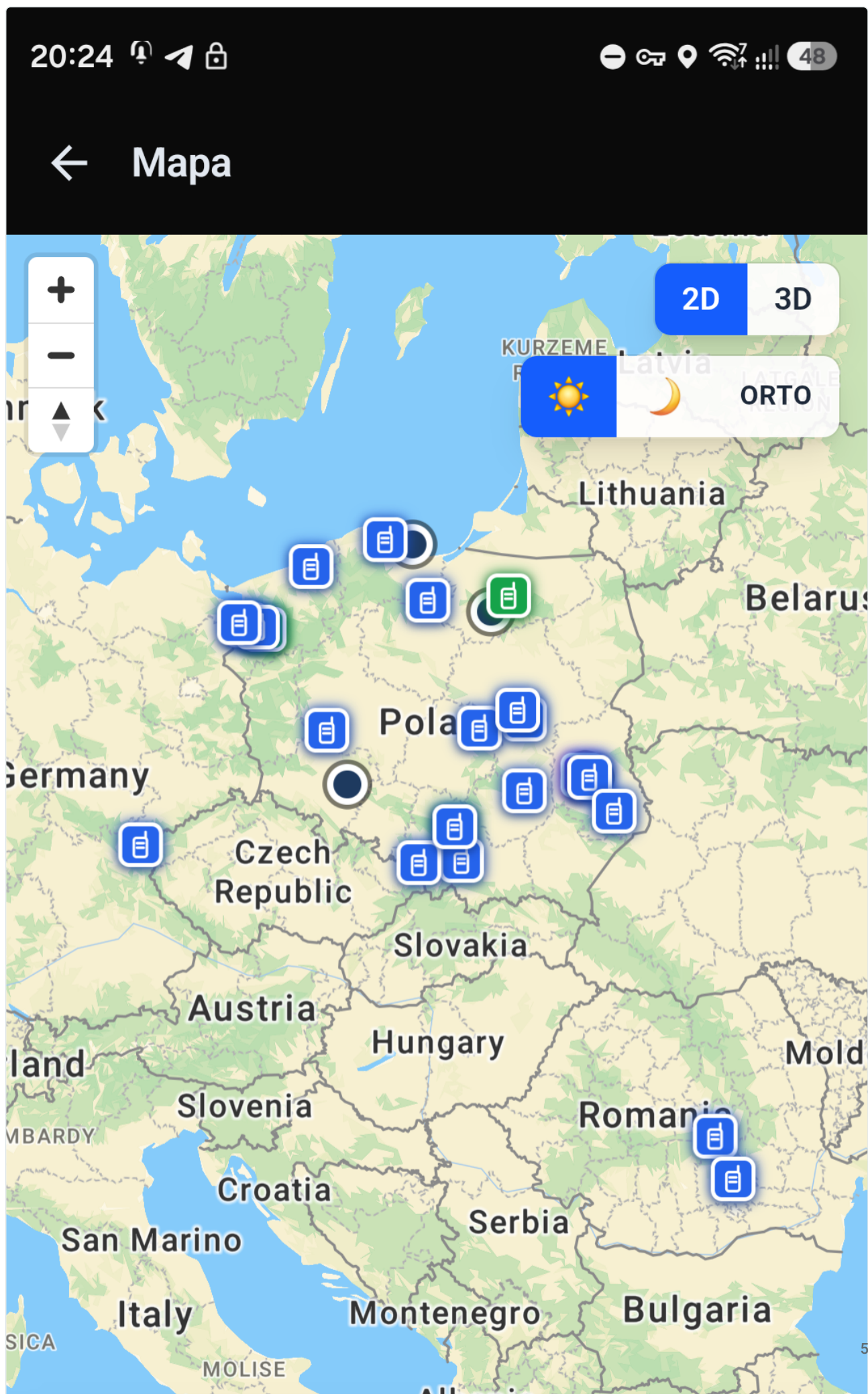
14:35

- **Wiadomości** (dolny pasek) pokazują wątki, osobno dla każdego rozmówcy i każdej grupy. Przycisk + u góry zaczyna nową wiadomość.
- W wątku grupowym przy każdej wiadomości widać **nadawcę**.
- Wysłane wiadomości mają **znacznik doręczenia**.
- Wiadomość i cały wątek można **skasować** — kasowanie działa tylko na tym telefonie.

[Android] Nad polem tekstu są **szybkie odpowiedzi** jednym dotknięciem: *Odbiór, Zrozumiałem, Czekaj, W drodze, Na miejscu, Zajęty, Oddzwonię*.

14. Mapa i pozycja GPS

Mapa (dolny pasek) pokazuje pozycje użytkowników, radiotelefonów i stacji w sieci.



Na dole jest licznik tego, co widać (radia, węzły, aplikacje) oraz zakładki **Filtry**, **Legenda** i **Info**. Mapę można obracać w 2D/3D i przełączać na zdjęcia lotnicze.

UWAGA

Mapa jest stroną internetową osadzoną w aplikacji i **potrzebuje własnego połączenia z Internetem**. Ruch radiowy działa niezależnie od niej — jeśli mapa się nie wczyta, nie znaczy to, że straciłeś łączność.

14.1 Twoja własna pozycja

Ustawienia → **Pozycja GPS** decyduje o tym, czy inni widzą Ciebie.

20:22



← Pozycja GPS



Udostępniaj pozycję GPS

Pokazuj mnie na mapie tetra-poland.pl



W ruchu – raport co

50 m



Na postoju – raport co

1 h



Raport na zakręcie

Dodatkowy raport przy zmianie kierunku o ponad 30°



Kąt zakrętu

30°



Ostatnio wysłano: 20:21:18



Nagrywaj trasę

Zapisuj każdy fix do lokalnej trasy (GPX).



- **Udostępniaj pozycję GPS** — domyślnie **wyłączone**. Dopóki tego nie włączysz, aplikacja nie wysyła nigdzie Twojej pozycji.
- **W ruchu** — **raport co ... metrów**, **Na postoju** — **raport co ... czasu**: im rzadziej, tym mniej baterii i transmisji.
- **Raport na zakręcie i Kąt zakrętu** — dodatkowy raport przy zmianie kierunku, żeby ślad na mapie nie ścinał zakrętów.
- **Ostatnio wysłano** — kiedy poszła ostatnia pozycja.

[iPhone] ma to uproszczone do jednego przełącznika **Smart-beaconing** plus wyboru częstotliwości — działa tak samo, tylko bez rozpisywania na osobne pola.

[Android] **Nagrywaj trasę** — osobna funkcja, która zapisuje każdy odczyt do lokalnego pliku GPX. **Nic z tego nie jest nigdzie wysyłane**; trasę można wyeksportować albo wyczyścić.

15. Dźwięk

Ustawienia → **Audio**.

20:21



← Ustawienia audio

Presety

Profile audio TX jednym tapnięciem (DSP mikrofonu)

Moto

Cicho

Wnętrze

Wzmocnienie mikrofonu

40%



Głośność odbioru

100%



RX AGC

Automatyczne wzmocnienie cichych rozmówców



Dźwięk na zegarku

Odbierany dźwięk gra na zegarku. Wymaga aplikacji TetraPoland na zegarku; utrzymuje otwarty strumień Bluetooth, więc kosztuje obie baterie.



Mikrofon zegarka

Nadawanie z mikrofonu zegarka. Telefon nie używa



[Android] Presety — gotowe profile toru nadawczego jednym dotknięciem: **Moto, Cicho, Wnętrze**. Ustawiają za Ciebie cały zestaw parametrów mikrofonu.

Podstawy — to wystarczy większości:

USTAWIENIE	CO ROBI
Wzmocnienie mikrofonu	jak głośno Cię słyszać
Głośność odbioru	jak głośno słyszysz innych
RX AGC	automatycznie podgłaśnia cicho mówiących
Piknięcie potwierdzenia PTT	krótki sygnał przy wciśnięciu i puszczeniu — słyszysz tylko Ty , nie idzie w eter
Roger beep	ton końca transmisji wysyłany w eter — słyszy go druga strona. Domyślnie wyłączony

20:21  

← Ustawienia audio

NRVC

Automatyczne wzmocnienie cichych rozmówców



Dźwięk na zegarku

Odbierany dźwięk gra na zegarku. Wymaga aplikacji TetraPoland na zegarku; utrzymuje otwarty strumień Bluetooth, więc kosztuje obie baterie.



Mikrofon zegarka

Nadawanie z mikrofonu zegarka. Telefon nie używa wtedy własnego mikrofonu.



Piknięcie potwierdzenia PTT

Subtelny lokalny sygnał przy wciśnięciu i puszczeniu PTT – w kasku wiesz, że zadziałał. Słyszysz tylko Ty, nie jest nadawany.



Roger beep

Ton grzecznościowy na koniec nadawania – słyszy go rozmówca. Domyślnie wył.



Redukcja szumu

Spektralna redukcja szumu FFT



AGC

Automatyczna regulacja wzmocnienia



Przetwarzanie (DSP) — poprawiacze jakości, wszystkie można wyłączyć:

- **Redukcja szumów** — usuwa szum tła z Twojego głosu (widmowa, FFT).
- **AGC** — wyrównuje poziom Twojego głosu.
- **Kompresor** — spłaszcza różnice głośności.

[Android] Zaawansowany DSP nadawania — pre-emfaza, poziom docelowy AGC, próg i stopień kompresji, sufit limitera. ⚠ To ustawienia eksperckie; złe wartości pogorszą dźwięk bardziej, niż go poprawią. Jest przycisk przywrócenia domyślnych.

Wyjście dźwięku (głośnik / słuchawka) przełączasz najszybciej dwoma przyciskami pod PTT na ekranie głównym.

[Android] Bluetooth SCO — przechwytywanie mikrofonu z zestawu Bluetooth (kask, słuchawki) na czas nadawania; pomiędzy transmisjami zwalnia profil muzyczny. **[iPhone]** robi to samo automatycznie, bez ustawienia.

16. Przyciski sprzętowe i Bluetooth

Ustawienia → **Przyciski sprzętowe**.

20:22



← Przyciski sprzętowe



Włącz przyciski sprzętowe

Przechwytyj PTT, alarm i klawisze programowalne radia



Model radia

Bluetooth PTT (PTT-Z01)



Mapowanie przycisków

Przypisz przycisk do kanału lub kontaktu (jak w Zello)

PTT

Domyślnie: wybrany kanał



Dotyczy wybranego profilu radia. Przycisk Bluetooth ma tylko PTT; P1/P2/EVA są w Motoroli EVOLVE.



Szukam przycisku...

Włącz Bluetooth i naciśnij przycisk, aby go wybudzić – sparuje się automatycznie.



PTT budzi i podnosi apkę

Po naciśnięciu sprzętowego PTT wybudź ekran i pokaż aplikację na wierzchu.



16.1 Bezprzewodowy przycisk PTT (obie platformy)

W polu **Model radia** wybierasz rodzaj przycisku. Obsługiwane są przyciski Bluetooth LE w trzech odmianach: **PTT-Z01**, **AnyTone / ELET** i **generyczny HM-10**.

Parowanie: włącz Bluetooth, obudź przycisk (zwykle długim wciśnięciem) i **trzymaj ten ekran otwarty** — kafelek pokazuje wtedy *Szukam przycisku...*, a po połączeniu nazwę przycisku. Potem telefon łączy się z nim sam, także przy zgaszonym ekranie.

UWAGA

Nie paruj takiego przycisku w ustawieniach Bluetooth telefonu — te przyciski nie są klawiaturami i tam się nie pokażą. Łączy się z nimi sama aplikacja.

Wciśnięcie nadaje na tej samej grupie co przycisk ekranowy, z odpowiedzią na skanowaną grupę wyłącznie. Jeśli przycisk zniknie w trakcie nadawania (padnie bateria, wyjdzie z zasięgu), aplikacja **sama zwalnia głos** na grupie.

Przycisk trzyma się osobno od zestawu słuchawkowego — słuchawki Bluetooth działają dalej tak samo.

16.2 [Android] Radiotelefony PoC i klawisze fizyczne

20:22



← Przyciski sprzętowe

Bluetooth PTT (PTT 201)



Mapowanie przycisków

Przypisz przycisk do kanału lub kontaktu (jak w Zello)

PTT

Domyślnie: wybrany kanał



Dotyczy wybranego profilu radia. Przycisk Bluetooth ma tylko PTT; P1/P2/EVA są w Motoroli EVOLVE.



Szukam przycisku...

Włącz Bluetooth i naciśnij przycisk, aby go wybudzić – sparuje się automatycznie.



PTT budzi i podnosi apkę

Po naciśnięciu sprzętowego PTT wybudź ekran i pokaż aplikację na wierzchu.



Wyświetlacz radiotelefonu

Pokazuj grupę, rozmówcę i stan nadawania na własnym wyświetlaczu i diodzie radiotelefonu (firmware PoC Dream / OneGo).



Obsługa w tle

Na Androidzie działają też **fizyczne klawisze radiotelefonu**. W **Modelu radia** są gotowe profile: **Motorola EVOLVE (LEX L11)**, **Hytera (klasa PNC)**, **HIROYASU HI-B8** oraz **Inny radiotelefon — naucz przycisku**.

Uczenie klawisza jest właściwą odpowiedzią dla większości sprzętu, bo producenci nie publikują kodów klawiszy. Naciskasz wiersz na liście, potem klawisz na radiotelefonie — aplikacja go zapamiętuje. Nauczyć można trzy funkcje: **PTT**, **kanał w górę** i **kanał w dół** (to ostatnie przydaje się przy pokrętle grup, np. w Hyterze P50).

Broadcast PTT — dla radiotelefonów, które zamiast zdarzenia klawisza wysyłają systemowy sygnał. Wpisujesz akcję naciśnięcia, akcję puszczenia aplikacja wyprowadza sama.

Mapowanie przycisków — jak w Zello: dany klawisz może nadawać na konkretnym kanale albo wołać konkretną osobę, niezależnie od tego, co jest wybrane na ekranie. Domyślnie PTT nadaje na wybranym kanale.

PTT budzi i podnosi apkę — po naciśnięciu fizycznego PTT telefon wybudza ekran i pokazuje aplikację na wierzchu.

Wyświetlacz radiotelefonu — na sprzęcie z firmware Dream/OneGo aplikacja pokazuje grupę, rozmówcę i stan nadawania na **własnym wyświetlaczu i diodzie radiotelefonu**.

Obsługa w tle — żeby klawisze działały, gdy aplikacja nie jest na wierzchu albo ekran jest zgaszony, część radiotelefonów wymaga włączenia **usługi dostępności** Androida. Aplikacja tłumaczy przy tym wprost, że używa jej **wyłącznie** do wykrycia wciśnięć przycisków: nie czyta zawartości ekranu, nie zapisuje tego, co piszesz, i nic nie opuszcza telefonu. Jest opcjonalna — przycisk ekranowy działa bez niej.

16.3 [iPhone] Czego iOS nie pozwala

Na iPhone **działają wyłącznie przyciski Bluetooth LE**. Klawisze głośności, klawiatury Bluetooth i piloty multimedialne iOS przekazuje tylko aplikacji na pierwszym planie — jako PTT byłyby martwe dokładnie wtedy, gdy telefon leży w kieszeni. Nie da się tego obejść.

17. Praca w tle i bateria

Aplikacja musi żyć w tle — inaczej wypadniesz z sieci przy zgaszonym ekranie.

20:21



← Ustawienia



Pozycja GPS

Udostępnianie pozycji na mapie



Skaner

Talkback i czas utrzymania grupy



Autostart

Uruchom przy starcie



Praca w tle

Wyjątek od oszczędzania baterii przyznany – połączenie trzyma się przy zgaszonym ekranie



Nie wygaszaj ekranu

Trzymaj ekran włączony, gdy aplikacja jest na wierzchu. Wyłącz, żeby oszczędzać baterię na radiotelefonie ze sprzętowym PTT.



Przycisk PTT na ekranie

Wyłącz na radiotelefonach ze sprzętowym PTT, żeby zwolnić miejsce na ekranie.



17.1 [Android]

UWAGA

Wyłącz optymalizację baterii dla TetraPoland. To pojedyncza, najważniejsza rzecz. Kafelek **Praca w tle** mówi wprost, jak jest:

- „Wyjątek od oszczędzania baterii przyznany — połączenie trzyma się przy zgaszonym ekranie” — dobrze;
- „System może uśpić aplikację i zerwać połączenie” — naciśnij i zezwól na wyjątek.

Aplikacja trzyma stałe powiadomienie o pracy w tle — to ono utrzymuje ją przy życiu, nie da się go schować.

Autostart przywraca połączenie po restarcie telefonu.

Na telefonach Xiaomi, Huawei, Samsunga i OPPO bywają **dodatkowe** oszczędzacze poza standardowym mechanizmem Androida; jeśli mimo wyjątku aplikacja wypada, poszukaj ich w ustawieniach producenta.

17.2 [iPhone]

Na iPhone nie ma nic do ustawienia — aplikacja utrzymuje się w tle sama, dopóki działa jej tor audio. Warto natomiast wiedzieć, jak się zachowuje:

- **Zwykła praca w tle** — połączenie utrzymuje się przy zgaszonym ekranie.
-  **Odebrana rozmowa telefoniczna** (zwykła, GSM) trwająca kilka minut potrafi uśpić aplikację, a iOS nie budzi jej po zakończeniu rozmowy — wróci, gdy sam ją otworzysz. Nieodebrany dzwonek nie robi już żadnej różnicy.
-  Jeśli aplikacja zaczyna **rozłączać się przy każdym powrocie z tła**, to niemal zawsze proces, któremu wcześniej padł tor audio. **Ubij aplikację w przełączniku aplikacji i uruchom ponownie** — to jest pierwsza rzecz do zrobienia, zanim zaczniesz cokolwiek zgłaszać.

17.3 Ekran (obie platformy)

Przełącznik **Nie wygaszaj ekranu** trzyma wyświetlacz włączony, dopóki aplikacja jest na wierzchu. Wyłącz go, jeśli masz fizyczny PTT i chcesz oszczędzić baterię.

18. Zegarek

[Android] Jest aplikacja na **Wear OS**. W **Ustawieniach** → **Audio** znajdziesz dwa przełączniki:

- **Dźwięk na zegarku** — odbierany dźwięk gra na zegarku;
- **Mikrofon zegarka** — nadajesz z mikrofonu zegarka, telefon przestaje wtedy używać własnego.

UWAGA

Oba trzymają otwarty strumień Bluetooth, więc **płacą za to obie baterie**.

[iPhone] Aplikacji na Apple Watch nie ma.

19. Aktualizacje

[Android] Aplikacja sprawdza aktualizacje sama i pokazuje okno z opisem zmian. Naciskasz **Aktualizuj**, ona pobiera i instaluje. Nowe wersje idą tym kanałem do wszystkich, niezależnie od tego, skąd wzięła się pierwsza instalacja.

[iPhone] Aktualizacje przychodzą przez **TestFlight**. Jeśli włączysz w nim automatyczne aktualizacje, telefon weźmie je sam; jeśli nie — TestFlight powiadomi, a Ty naciśniesz *Aktualizuj*.

Numer zainstalowanej wersji jest na samym dole **Ustawień**. Historia zmian obu aplikacji jest na tetra-poland.pl/pobierz.

20. Diagnostyka – co robić, gdy...

„Logowanie odrzucone – sprawdź hasło SELF CARE”

1. Sprawdź, czy to na pewno hasło **Hotspot Security**, a nie hasło do strony BrandMeistera (rozdział 3).
2. Sprawdź **znaki** — same litery i cyfry, do 20 znaków, żadnej spacji na końcu (3.1).
3. Wpisz je **ręcznie** po obu stronach, nie przez schowek.
4. Sprawdź, czy **DMR ID** się zgadza — przycisk **Weryfikuj ISSI**.
5. Jeśli wszystko jest w porządku — **odczekaj pięć minut**. Ten sam błąd oznacza także zajęte konto i przekroczony limit prób, a aplikacja i tak ponawia sama.
6. Jeśli używasz aplikacji na dwóch urządzeniach — załóż **sufiks** (4.2).

Słyszę grupy 1–90, ale grupy 91+ milczą

Brama BrandMeistera nie działa. Spójrz na drugą linię stanu — problem będzie tam opisany. Grupy powyżej 90 nie mają innej drogi (9.2).

Nikt mnie nie słyszy

1. Czy aplikacja ma zgodę na **mikrofon**? Bez niej wchodzi w tryb „tylko odbiór”.
2. Czy przycisk PTT faktycznie zmienia stan na nadawanie?
3. Czy ktoś nie zajmuje głosu na grupie — aplikacja powie o tym wprost.
4. Czy jesteś na tej samej grupie, co reszta.

Rozmowa prywatna kończy się natychmiast, bez komunikatu

Rozmówca najprawdopodobniej **nie jest w sieci**. Sprawdź listę **Użytkownicy online** przed dzwonieniem (rozdział 11).

Połączenie zrywa się, gdy telefon leży w kieszeni

[Android] Optymalizacja baterii (17.1). **[iPhone]** Ubij aplikację w przełączniku i uruchom ponownie (17.2).

Mapa się nie ładuje

Mapa to osobna strona internetowa i potrzebuje własnego połączenia. **Ruch radiowy działa niezależnie** — jeśli linie stanu są zielone, jesteś w sieci mimo pustej mapy.

Dźwięk rwie się i przerywa

Spójrz na **wskaźnik jakości** przy nazwie aplikacji. Mało słupków = pakiety giną po drodze, czyli problem jest w Twoim połączeniu z Internetem, nie w aplikacji.

Widzę same numery zamiast znaków i imion

Nie masz zaimportowanej bazy DMR — **Ustawienia** → **Import kontaktów i grup** → **Kontakty Polska** (12.1).

21. Znane ograniczenia

Rzeczy, o których wiemy i które **nie są usterką do zgłoszenia**:

- **Rozmowa prywatna do osoby offline kończy się bez komunikatu.** Ekran rozmowy znika po cichu, co wygląda identycznie jak awaria. Sprawdzaj **Użytkownicy online** przed dzwonieniem.
- **[iPhone] Radio w samochodzie przycicha na czas Twojego nadawania.** Podczas transmisji sesja audio przestaje być miksowalna i prosi o profil głośnomówiący — auto przełącza się w tryb rozmowy na czas każdej wypowiedzi. Przy samym odbiorze tego nie ma.
- **[iPhone] Odebrana, kilkuminutowa rozmowa telefoniczna usypia aplikację** i system nie budzi jej po zakończeniu rozmowy.
- **[iPhone] Brak aplikacji na zegarek.**
- **[iPhone] Tylko przyciski PTT po Bluetooth LE** — inne klawisze są dla aplikacji niedostępne z winy systemu (16.3).
- **[iPhone] Brak presetów audio i zaawansowanego DSP nadawania.**
- **Odrzucone logowanie jest niejednoznaczne** — brama odpowiada tak samo na złe hasło, zajęte konto i limit prób.

22. Dodatek: różnice Android ↔ iPhone

FUNKCJA	ANDROID	IPHONE
Rozmowy grupowe PTT	✓	✓
Zatrask PTT (PTT HOLD)	✓	✓
Rozmowy prywatne duplex i PTT	✓	✓
Tryb direct (bez dzwonienia)	✓	✓
Skanowanie z priorytetami i talkback	✓	✓
Wiadomości SDS ze statusami	✓	✓
Szybkie odpowiedzi SDS	✓	✗
Kontakty, ulubione, import radioid	✓	✓
Mapa i udostępnianie pozycji	✓	✓
Zapis trasy do pliku GPX	✓	✗
Bezprzewodowy przycisk PTT (BLE)	✓	✓
Fizyczne klawisze radiotelefonu	✓	✗ (blokada systemu)
Uczenie klawisza PTT	✓	✗
Mapowanie przycisku na grupę/kontakt	✓	✗
Wyświetlacz i dioda radiotelefonu PoC	✓	✗
Przechwytywanie klawiszy w tle	✓	✗
Integracja z systemem rozmów	✓ (przełącznik)	✓ (zawsze, CallKit)
Presety audio	✓	✗
Zaawansowany DSP nadawania	✓	✗
Bluetooth SCO jako ustawienie	✓	✗ (automatycznie)
Aplikacja na zegarek	✓ (Wear OS)	✗
Wyjście z aplikacji	✓	✗ (blokada systemu)
Nie wygaszaj ekranu	✓	✓
Ukrycie ekranowego PTT	✓	✗
Autostart po restarcie telefonu	✓	✓
Automatyczna aktualizacja	✓ (własna)	✓ (TestFlight)
Język polski i angielski	✓	✓

TetraPoland — by sp8mb. Instrukcja opisuje Androida 1.7.2 i iPhone'a 1.0.4 (62).